



ఎంకొత్తాద్విలేవి “గైడ్స్‌లే” పత్రాలు.

ஆண்டுவே அவசரமில் பிரசிவிகரணம்.

කො. 7,896 — 1931 ක්‍රි. දෙසැම්බර් මස 4 වෙනි දිනවේ සිසුරද.

Part IV.—**କନ୍ତୁରଲେଖି କ୍ଷାଣ୍ଟବ୍ୟ.**

ආත්මක බෙමු විභාගේ ම හෝ බැංධීම සඳහා උග්‍රවම්.

Matara No. 20.—දකුණු දිසා, වේ මාතර පලාත්‍ය උප ජේජ්‍යෙහි උග්‍රීය මෙහි පැහැ සඳහාවේ ආ කුම්මා ගත්තා ඉංග්‍රීස් නිවාස් වෙවළ ප්‍රකාරවට වමි 1932 නිවා ජනවාරි ම ම 2 වෙනත් දින පැරවරු 10 එ ඇලිංග ප්‍රාන්ත තෙවන දෙදේ ප්‍රදේශීකර තිබුණුවට හෝ බුද්ධීම්ව හෝ සිරවුල්ලේරදීම්ව හෝ දුප්පලන මෙහිප්පාවට ඉංග්‍රීස් නිවා ප්‍රාන්ත තෙවන දෙදේ ප්‍රදේශීකර හෝ වෙන යම් අන්දමින් දෙන්ට ගෙනෙනවා ඇතා. දකුණු දිසා, වේ මාතර පලාත්‍ය වැළැඳුවා ප්‍රධාන තිබුණු බලි 52 ක්.

இட சிறைகள் கொ. 14,330. கலைஞர்கள்.

18 දිවේල්වත්ත සිංහලම් වෙළ. 13,549. ගැ—අකුරුදෙකාව.
සේවාපනිතනාගේ ප්‍රයත්තම්, අකුරුදෙකාව, පැකිර
රකාන්සේකරුපුරුප්පාරිවිනියේ හිසකි 0 1.38 160

19. കൈ, ക്ലേ, വിക്കരമ്പ്പ് കു... ഫോറ്റോഗ്രാഫുകൾ താഴെയാണ്
വിവരിച്ചിട്ടുള്ള, അല്ലെങ്കിൽ ഒരു ക്ലേ വിനിമയം ചെയ്യാൻ
തുറന്നെടുത്തിരിക്കുന്നതു പേരിൽ, ജൂർജ്ജ് കു... അഥവാ
അബ്ദുൾ ഖാദിര് കു... 0 3 38 160

මුදල පින්තාල කො. 13,827. ගො. — දකිනිය.

1. මද්‍යපෙළේ සේවකයි, නො ආසා යොන් සිරිතුවම්පින්	—	වයි (පොලුපිටිය) .. 0 2 1	—*
2. එම	—	අඩ්පරව වෙශකරපු 0 0 9	—*

	இல் சிறைக்கி வரை, 13,947.	வடை—வெருபு.
1. வங்கவிலைகளையொடுத் தடுப்பதைவிட்ட கூடுரைகளில்லை என்று நம்பு அது, வங்க விவரவீச்சுவின்று வெருபு.	0 1 1	210
2. ஒது .. நடவடிக்கை திட்டமிட இன்றைய முறையில் முறை அது .. 0 1 5 210		

නො.	ඉඩම් නම.	අයිතිකම්විධින්හා.	අන්දම්.	එක, අ.රු.ප. සිල.රු.
		මූල්‍ය සිනියම් නො. 12.126. ගම—සුරජානුගාධ.		
3	කුරුදුවන්න	උ. එ. රේඛී, කොළඹ ..	පෙළුවන්න ..	0 2 3 210
4	එම	එම ..	එම ..	0 0 5 210
5	එම	එම ..	එම ..	2 2 0 210
7	එම	එම ..	එම ..	0 3 9 210
9	මුළුවන්න		පාරට වෙනකරපු බිම	0 0 5 —*
10	එම	—	එම ..	0 0 7 —*
11	එම	—	එම ..	0 0 8 —*
12	එම	—	එම ..	0 0 5 —*
1	කොබේසිල්දුලෝන්න ..	විදුනෙහෙම, විජිංගයැමින් පෙරේරා, සුරජානු පෙළුවන්න ගොඩ	පෙළුවන්න ..	1 2 2 210
1A	එම	—		
1B	මිනු, ගහදුවන්න	ප්‍රේස් ගැලුණ්න මිහුණුමිය, වැලිගම ..	පෙළුවන්න ..	0 0 4 210
1C	එම	—	පාරට වෙනකරපු බිම	0 0 3 —*
2	කුරුදුවන්න		එම ..	0 1 37 —*
2A	එම	උ. එ. රේඛී, කොළඹ ..	පෙළුවන්න ..	0 2 36 210
3	මුළුවන්න	ගන්නෙයාබිම්දනෙපිශේෂ ජපනය, දැරියාන ගොඩ	එම ..	0 0 4 210
8A	එම	—	පාරට වෙනකරපු බිම	0 0 1 —*
		මූල්‍ය සිනියම් නො. 14,327. ගම—චිජබරලිල්ල.		
1	චිජකපාවුලම්පිට	සෙලුවෙනුදීංග් ආග්‍රිජාපුදා, තිජබරලිල්ල ගොඩ		0 0 15 35
		මූල්‍ය සිනියම් නො. 14,317. ගම—ඉතිබාමේල.		
1	ගෙරලිජ්ස්කුවිය	ඩි. ආජායස්කාර, වැලිගම ..	රෝර ..	0 0 36 160
2	ගෙරලිජ්ස්කුවියයදෙනිය	—	දදුවිය ..	0 1 26 60
3	බලරුකුවිය ගෙරලිජ්ස්කුවිය	—	අයිජාරට වෙනකරපු බිම	0 1 27 —*
		කැලු මූල්‍ය සිනියම් නො. 39. ගම—ඡ්‍යුවිනය.		
5	වරකනුදුවන්න	බඩිලිවි. වි. කොරෝන්ලිස බිජ ..	පැයිර ..	0 2 1 135
8	දදුවිනාන්නන්න	කොරෝන්ලිස බිජ යහ නවන් ඇය ..	එම ..	0 1 19 135
		මූල්‍ය සිනියම් නො. 14,264.		
1	වලදෙනියෙදුනාය කුලය	පනිලුජ්ජාවිය දීංගස්සාම්, පැනුවියන කුමුර	0 1 14 110	
2	වලදෙනියෙදුනායලිල්ල	පනිලුජ්ජාවිය ආග්‍රිජාපු (දැලුම්කරුවා), කොස යහ මුකලාන	0 3 35 110	
3	බ්‍රිකුල්ලරපාවුල	මිරස්පත්‍රින්ජන දදන් පේක්ස, පැනුවියන කුමුර	0 0 35 110	
4	වලදෙනියෙදුනාය ..	—	කොස, පුවක, කපු යහ මුහුදාන	0 3 13 110
		මූල්‍ය සිනියම් නො. 14,069. ගම—පලෝල.		
2	කැටකුලාකම්වන්න	මැන්මුස්දාජවිලියේන්ස් ආපුදු යහ නවන් ඇය	ඇරිජ එලිකිම ..	1 0 35 110
3	එම	එම ..	වන්න ..	0 1 26 110
4	පැලවන්න	බසන් පැසිලිවන් ආක්මද ලෙඩිඩ් මිලිකාර, වැලිගම ..	එම ..	1 0 11 110
4A	එම	එම ..	එම ..	0 2 12 110
5	කුරුදුදෙකන්ස්න	එම ..	එම ..	0 1 36 110
6	ගෙන්ගෙවන්න	එම ..	එම ..	2 0 38 110
7	බොරුවන්න	පනිරක්ස ඩිලාඩිස ආපුදුජාම් යහ නවන් මුහුදිම් දදනාය, පලෝල	එම ..	0 1 9 110
8	ඉස්කිජෙවන්න	කෙයලමෙන් කෙරුළුවුස්ජාපු යහ ගම්විප්පිර තිසන නෙය ඇඟන පුහානා, පලෝල	එම ..	0 1 95 110
		මූල්‍ය සිනියම් නො. 11,499. ගම—කුමුරුගැමුව.		
1	කුමුරුබුදුවන්න	—	වන්න ..	0 1 17.6 —*
		මූල්‍ය සිනියම් නො. 14,023. ගම—ගල්ලය.		
1	කිහුලෙකාබිජන්න	—	අයිජාරට වෙනකරපු බිම	0 0 24 —*
3	එම	—	එම ..	0 0 9 —*
14	එම	—	එම ..	0 1 14 —*
15	එම	—	එම ..	0 1 6 —*
		මූල්‍ය සිනියම් නො. 14,073.		
1	කාඩුහෙයාබිජන්න	—	කුමුරටවන්න කරපු බිම	0 2 0 —*
2	එම	—	කුමුරට යහ දෙලට වෙනකරපු බිම	0 1 14 —*
4	එම	—	එම ..	0 1 4 —*
8	එම	—	අයිජාරට වෙනකරපු බිම	0 0 23 —*
9	එම	—	දෙලට වෙනකරපු බිම	0 0 19 —*

* මෙම පෙළුණ දරන කුඩා තිකුණුව් නොලැබේ.

ମେତି କୁହାରି ଯୈନ ପିଲିଶ୍ଚିନ୍ଦ୍ର କୁରାଳ ମିଥିର ଦ୍ୱାରା ତେଜବୀଙ୍କ ଦ୍ରଷ୍ଟନ୍ତରେ କାହାରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେବାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଛି।

වති 1931 කුට්ටි නොවූ විභාගයේ මින් 30 අවස්ථා දීන හෙකාලංඩ ඉංග්‍රීස් පිළිබඳ හෙකාලංඩ උපාධියෙහි දැයුණු ප්‍රාග්ධනයේ සංස්කරණ විදියේ.

සි. එ. සුනිල්,
දුරිත ප්‍රතිචාර කාමයාරීස් උපත්ත්‍යාන්ස් විසින්

Kurunegala No. 193.—වයඩ දියාමේ වැඩබලන ආක්‍රීම් ඒප්පන උන්නාන්දය මිසින් ලෙසි පහන යුතු යෙන් අය යෙන් පෙන්වල ප්‍රාග්ධනයට මිල 1932 ක්‍රිය පෙරවාරි මහ චෙවත් දිනු යුතු ඇපරුවරු 103 තුරුණු ගල ක්‍රමී විශේෂ වෙන්දේසිකර තිකුණ්නට හෝ විවිධ මිකුණ්නට නොගෙන්න අනුදමක් නිශ්චිතයෙන් එහෙදෙනවා ඇති. වයඩ දියාමේ කුරුණු ගල දැක්වූ සියලුම වැඩබල පෙන්වා හිජෙන තීමුබලි 57ක.

නො. 868 දරණ ලංකා මු. ඩීම් සියලුම සිනිය මෙන් උතු ප්‍රාග්ධනය භාවුදා හෙළුම්මර 9 දරණ සියලුම.
ගම—ගස්දු ජෛවකාරී ලේ මිනු වල පළේ ලේ ගම. අයිතිකම මියන්නා—ආක්‍රීම්.

				අස්ථරයක
1	දුන්නන	ඉල්ලුම්කාරයා.	අනුදම.	මහක, අ. රු. ප. මිල, රු. 0 3 16 90*
2	වෙරුවා ගාල්ලේස්න	ඒ. ඩී. පුරා සහ ඒ. ඩී. මිකලාන මොගෙන්කා	එම	.. 2 1 34 115*
3	නො. 5,458 දරණ මුල් සියලුම.	නො. 5,458 දරණ මුල් සියලුම. ගම—උතුරු මහගල්ලේබාඩ මෙගෙඩිකාරීල්, අමුනු ගම.	..	.. 0 3 2 50*
4	සිරිවානගලු ජෛවකාරී, ඇලඹ ගෙමුලු ජෛවකාරී, දුලපොන ජෛවකාරී සහ ගල්කමුගාව ජෛවකාරී	—	කැපැව	..
5	එම	—	එම	.. 0 3 4 50*
6	නො. 6,583 දරණ මුල් සියලුම.	නො. 6,583 දරණ මුල් සියලුම. ගම—උතුරු ගෙමුරල්ලේ, අමුනු ගම.	..	.. 0 3 22 30
7	මෙවලු ගාල්ලේස්න	සහකුලුව සහ ගල්කමු	..	.. 0 1 7 30
8	නො. 6,612 දරණ මුල් සියලුම.	නො. 6,612 දරණ මුල් සියලුම. ගම—උතුරු ගෙමුරල්ලේබාඩ, ඔයිගෙ, මුව.	..	..
9	ඡාලුන් ගෙමුව	ඡාලුර, (ඒ. ඩී. එම් උක්කුඩු සහ, විසින් මුන්නි පැනකිරී)	0 0 6	15
10	ගම්මා ගාල්ලේස්න	ඡාලුර, (ඒ. ඩී. එම්. සේරුනු මි විසින් මුන්නි පැනකිරී)	0 0 17	15
11	නො. 6,717 දරණ මුල් සියලුම.	නො. 6,717 දරණ මුල් සියලුම. ගම—උතුරු ගෙමුරල්ලේබාඩ, ඔයිරවලු ගුහලයම.	..	..
12	සියලුම ගෙමුන්වන්න	පොල්වන්කා, (ඒ. ඩී. ඩීම් රැනසිංහ මහකා, 0 0 15 මෙන් මා විසින් මුළු පැනකිරී)	500	500
13	එම	එම	..	.. 0 0 17 500
14	නො. 6,724 දරණ මුල් සියලුම.	නො. 6,724 දරණ මුල් සියලුම. ගම—උතුරු ගෙමුරල්ලේ, පොල්වන්කාල.	..	..
15	සේරපාලවන්න	සේරපාලවන්කා, (ඒ. ඩී. එම්. රැනසිංහ මහකා, 0 3 31 විසින් මුළු පැනකිරී)	50	50
16	නො. 6,785 දරණ මුල් සියලුම.	නො. 6,785 දරණ මුල් සියලුම. ගම—උතුරු ගෙමුරල්ලේ, ඉල්ලුම්පු ගෙදර.	..	..
17	අයිතිකම මියන්නා—ආක්‍රීම් සහ ඇතුම් ඇය ඇම්. ඒ. එලුබන් යාමෙන්.	භාවකාලීන වැසිකිලුයක කොටසක්, මුඩි 0 0 24 මිල පැනකිරී	240	240
18	එම්ලාල	පොල්වන්කා ..	..	.. 0 0 22.2 240
19	එම	වන්න	..	.. 0 0 9 —†
20	එම	එම (පාරට ගැන්කරපු කොටස)	.. 0 0 1	—†
21	නො. 6,837 දරණ මුල් සියලුම.	නො. 6,837 දරණ මුල් සියලුම. ගම—සේවා විසින් ගෙමුරල්ලේ වලය මුල්ල.	..	..
22	අයිතිකම මියන්නා—ආක්‍රීම් සහ සීමා ගැන්කිනී ගල්පාලේ නේ සහ රඛිතවනු කොමිෂනිය.	පොල්වන්කා ..	.. 1 1 21	30*
23	එම	රඛිතවන්කා ..	.. 3 0 33	30*
24	නො. 6,837 දරණ මුල් සියලුම.	නො. 6,837 දරණ මුල් සියලුම. ගම—ුයා ගෙමුරල්ලේ අඩිකාලී.	..	..
25	එම	රඛිතවන්කා ..	.. 1 2 23	30*
26	අයිතිකම මියන්නා—ආක්‍රීම්.	පොල්වන්කා, (සීමා ගැන්කිනී ගල්පාලේ නේ සහ 0 0 23 රඛිතවනු කොමිෂනිය විසින් මුළු පැනකිරී)	60*	60*
27	අයිතිකම මියන්නා—ආක්‍රීම් සහ සීමා ගැන්කිනී ගල්පාලේ නේ සහ රඛිතවනු කොමිෂනිය.	පොල්වන්කා, (සීමා ගැන්කිනී පැරව වෙන්කරපු 0 0 7 සොටය)	—§	—§
28	නො. 7,213 දරණ මුල් සියලුම.	නො. 7,213 දරණ මුල් සියලුම. ගම—අසුරු මහගල්ලේබාඩ මෙගෙඩිකාරීල්ලේ මැද්දෙන්යම.	..	..
29	අයිතිකම මියන්නා—ආක්‍රීම් සහ විනිශ්චිතයා වෙන්ස්න	බාලකැලේ ..	.. 1 2 39	15
30	නො. 7,229 දරණ මුල් සියලුම.	නො. 7,229 දරණ මුල් සියලුම. ගම—උතුරු ගාල්ලේබාඩ මියිල්ලේස්න මුළු.	..	..
31	අයිතිකම මියන්නා—ආක්‍රීම් සහ එම්ලාල	පොල්වන්කා ..	.. 1 2 32	10 සෙ 24
32	එම්ලාල ගෙමුවන්කා	එම	.. 1 0 14	—||
33	අයිතිකම මියන්නා—ආක්‍රීම්.	පොල්වන්කා ..	.. 0 3 22	24
34	අයිතිකම මියන්නා—ආක්‍රීම්.	පොල්වන්කා, (පාරදියට ඉස්කීරකරපු කොටස, 0 0 17 සහ බුද්ධීමිවයි)	..	—‡
35	නො. 7,427 දරණ මුල් සියලුම.	නො. 7,427 දරණ මුල් සියලුම. ගම—උතුරු ගාල්ලේබාඩ පැල්පෙන්දෙනිය.	..	..
36	ප්‍රතිඵලි ගෙවන්ස් පෙන්ල ඇම්. එම්. ඩී. ඩීරල	දදනිය සහ ඕනෑම ..	.. 1 1 21	24
37	ප්‍රතිඵලි ගෙවන්ස්	පොල්වන්කා ..	.. 1 0 24	24
38	අයිතිකම මියන්නා—ආක්‍රීම්.	පොල්වන්කා, (ප්‍රාග්ධනය ඇති සි. ප්‍රභාස්ද.)	.. 0 1 9	10 සෙ 24

କଣ୍ଠ ୬,୧୧୮ ଦରଳ ତୁଳି କଣିକାରୁ ଗମ—ଶ୍ଵର, ଯାତ୍ରାବିନି ହୀରଲେ ଯନ୍ତ୍ରିଲେ
ଅଜିନିକଳିକାନ୍ତଙ୍କୁ ନା—ଏ ଅନ୍ତିମ ସଂଖ ପାଇଁ ଆଜିତ୍ତିକାରୁ

ବେ 1931ରେ କୋମିଟିକର ତଥ 25 ଏବନି ଦିନ କେବଳି ଦୂରତ୍ଵ ପରିବର୍ତ୍ତନ କେବଳାଙ୍ଗିଷ୍ଠ ହେଲାଯାଇଥାଏଇଁ କୁଣ୍ଡଳ୍ୟାର, କେଇସିଏ.

జి. లి. లవిష,
కుచిత పిల్లలిద్ద కొత్తారీస ద్రబ్బను, పోస విలీ.

கூட்டுரை திட்டத்தில் ஒரு அரசனால், ஏதும் கூடாது என்று நினைவு செய்யப்படுகிறது. இது முன்வரை அரசனால் தீவிரமாக நிறைவேண்டும் என்று நினைவு செய்யப்படுகிறது. இது முன்வரை அரசனால் தீவிரமாக நிறைவேண்டும் என்று நினைவு செய்யப்படுகிறது.

ଶେଲୋବ—ଦେଇଦେ ୪ମେ ଛିପ ଦୋଳେ ୧୨ଟ ଦକ୍ଷିଣାଧ, ଦୋହରେ ୧୫୯ ଛିପ ଅବସ ଥିଲେ ଏହି ଦକ୍ଷିଣାଧ.

සංඛ්‍යා නො යි.

ଶିଖି—ର କୁଳୀରେ ପାଇଁ 1932ମୟି ତଥା
ମାର୍ଚ୍ଚି ତଥା ୨୦୧୯ମାର୍ଚ୍ଚି ଅଧିକାରୀଙ୍କ
ଦିନଦିନ

ඡේසිය ගැනීම පෙනු කට අඩි ගු යමි.

වට, සාල්දුව, සගවල, වලිගොඹුව, ඉගලවල
පෙර, පක්මුවල්පාල, දුලිවල, කුගමේල, මාදන,
අතුශ්චර්ව, ගබල්ගොඩ, පුවක්මෙලුව, මිදුම, පද
මිහුමිපාල, දහෙන්පසුව, බිඳ්දීර, ශකාරයැනා,
කුහකිලියායෙකාබ, මිහිගායෙකාබ, රඩික්කන, කුරි
මුදුව, මොලුප්පුලිය, දියපුහ්කනක, වර්ලේ
පෙරුන, ඒරියාව, ගැඩික්මියාල

ପ୍ରଦୀପ, କୋର୍ଟରେବାବେଳେ, ବୈଧିକତିକ, ଅନୁଯାୟୀରେ ଜାହାନାମାରେ ଏହା ଥିଲା

கல்லூரி—விர குற வதி 1932க்கு தா
பேர்ப் பிழுங்கு பார்த்து நினைவு
யீட்டிய

କଲ୍ପନାରେ ଯାହାରେ ଆଜିର
ପରିଚୟ ପ୍ରାରମ୍ଭିତ କର
ମୁଣ୍ଡ କ୍ଷେତ୍ର ଦୂରଭାଗୀର୍ଥ ଯାଦି
ତିବେଳେ ଆଶ୍ରମ ପ୍ରେରଣାକୁ
ଯେତିଲିକର ତିବେଳିନା
କୌତୁକାକ୍ରମରେ ଉପରେ

ඉගණිමන—තීර යහ වකි 1932කුටි ජන පෝටර් මිකුණන වශේ මිය 16වන කාලීය.

ଅବୁଲିକର ଆଶ୍ରମରେ ଜିହେ
ପ୍ରାଚୀକା ରୂପରେଖା

ଯତିନ୍ଦ୍ରନ୍ଧାରୀ—ଥାର
କଣ୍ଠ କିଳେରୁମ

କରିଯାଇବୁଥାପାଇଁ ଆଦିତ୍ତ କିମ୍ବା
କୌଣସିଲୁହ ମାନ୍ୟମାନିକାରୀଙ୍କ
ପୋତାଙ୍କ ଅପ୍ରକୃତିରେ ଅଧିକିତ୍ତ
କରିବିଲୁହୁଙ୍କ ଯାଇଯାଇବୁ
କଜୁବାପାଇର ପିଲିବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା ୫ ଦରଙ୍କ ଦୀର୍ଘ
ଜେତିଲିକଙ୍କ ଚାହିଁଦେଇ

ମେଯନ୍‌କେବୁଟ (ଅନ୍‌ତିର୍ଦ୍ଦିଲ ରୋଟି) ପାଇଁ, ଆର୍ଟିଶ୍‌ମୁଲ୍‌ଲୋ,
ଗେଲିଚିଲ, ତିକିଲିକଣ୍ଡ, ଲିର କୁଳାବି ଜହ ରୁକ୍ଷୁତାବି

වම් 1931 කුටු දදා මිකර මා ගෙවනි දින
කුල්ලලේ සැවීවිරීයෝ.

ఆ. టి. క్రిష్ణమేయిపల్క,
కుఱల్లో దిశ్చికంకో అన్నామె ద్రు లీపు బుద్ధి నుండి విజి.